



DEKO®

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ (ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ)

Опрыскиватель садовый помповый DEKO DKSP07



СОДЕРЖАНИЕ

1. ВВЕДЕНИЕ
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ, КОМПЛЕКТАЦИЯ
3. НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
4. ВНЕШНИЙ ВИД ИНСТРУМЕНТА
5. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ
ИНСТРУМЕНТА
6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ
7. СРОК СЛУЖБЫ И УТИЛИЗАЦИЯ
8. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
9. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

ВВЕДЕНИЕ

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для изучения инструмента – помпового опрыскивателя (далее – инструмент) и правильной его эксплуатации. В данном руководстве по эксплуатации содержится информация, способствующая длительному и безопасному использованию инструмента.

Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить в руководство по эксплуатации изменения, связанные с улучшением инструмента.

Внесённые изменения будут опубликованы в новой редакции руководства по эксплуатации и на сайте компании: <https://z3k.ru>.

Перед началом работы с инструментом необходимо внимательно прочитать настоящее руководство по эксплуатации.

Начав работу с инструментом, покупатель подтверждает, что ознакомился с настоящим руководством по эксплуатации инструмента и берет ответственность за последствия нарушения положений настоящего руководства: правил техники безопасности, эксплуатации, хранения и утилизации инструмента.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	DKSP07
Объем бака	14л
Длина шланга	130см
Длина штанги	56см

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Опрыскиватель – 1 шт;
- Уплотнительные кольца – 5 шт;
- Распылительная трубка – 1 шт;
- Ремешок – 1 шт;
- Защитный колпачок – 1 шт;
- Руководство по эксплуатации – 1 шт.

НАЗНАЧЕНИЕ И ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Инструмент предназначен для химической защиты растений от вредителей и болезней, борьбы с сорной растительностью, распыления воды, удобрений, гербицидов, пестицидов, противозидемической обработки скота и т.д. Также может использоваться для дезинфекции, дезинсекции, мытья окон, стен, машин.

Принцип работы опрыскивателя основан на вытеснении рабочей жидкости из бака давлением сжатого воздуха, создаваемым насосом.

Инструмент предназначен для непродолжительных работ в бытовых условиях, в районах с умеренным климатом, с характерной температурой от -10°C до $+40^{\circ}\text{C}$, относительной влажностью воздуха не более 80% и отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

Во избежание перегрева двигателя соблюдайте следующий режим эксплуатации: 10-15 минут непрерывной работы, а затем 10-15 минут отдыха.

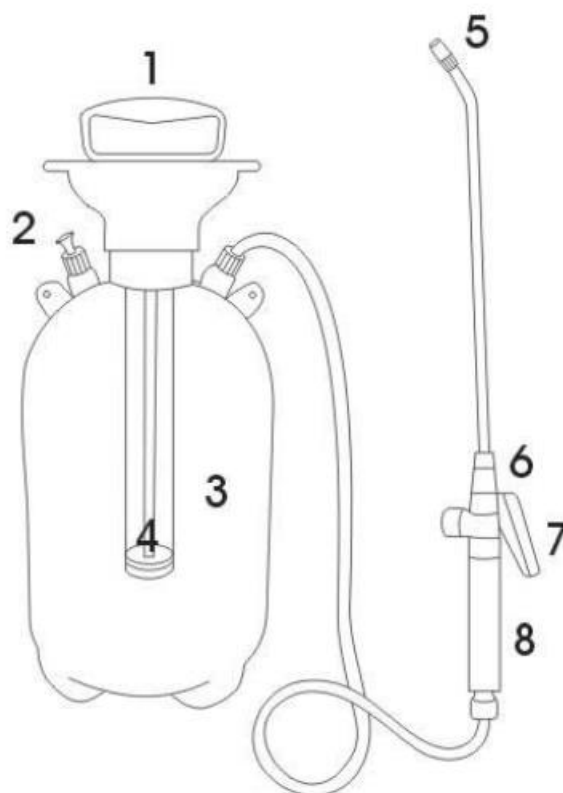
Настоящий паспорт безопасности содержит самые полные сведения и требования, необходимые и достаточные для надежной, эффективной и безопасной эксплуатации инструмента.

В связи с непрерывной деятельностью по усовершенствованию конструкции изделия изготовитель оставляет за собой право вносить в ее конструкцию незначительные изменения, не отраженные в настоящем паспорте безопасности и не влияющие на эффективную и безопасную работу инструмента.

Внимательно изучите настоящий паспорт безопасности. Изученная информация позволит Вам научиться правильно вводить в эксплуатацию инструмент и позволит избежать ошибок и опасных ситуаций.

К эксплуатации изделия допускаются только лица, достигшие совершеннолетия; имеющие навыки и/или представление о принципах работы и оперирования инструментом; находящиеся в трезвом состоянии; не под действием лекарств, вызывающих сонливость и/или снижение концентрации внимания; не имеющие заболеваний, вызывающих подобные состояния, а также иных противопоказаний для работы с инструментом.

ВНЕШНИЙ ВИД ИНСТРУМЕНТА*



1. Ручка насоса
2. Предохранительный клапан
3. Бак
4. Насос
5. Сопло
6. Соединитель сопла
7. Пусковой рычаг
8. Рукоятка

**может незначительно отличаться от рисунка.*

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИНСТРУМЕНТА

Ознакомьтесь и строго соблюдайте нижеописанные правила техники безопасности.

Используйте инструмент только по его прямому назначению, указанному в руководстве по эксплуатации.

Вовремя проводите необходимое обслуживание. Любое изменение или модификация инструмента запрещается, так как это может привести к поломке и/или травмам.

Проверка инструмента

• Каждый раз перед использованием инструмента необходимо произвести его наружный осмотр на предмет целостности и отсутствия повреждений, надежности крепления узлов и деталей.

Внимание!

Не допускается работа при любых неисправностях инструмента!

Безопасность рабочего места

- Убедитесь в безопасности рабочего места: оно должно быть чистым и хорошо освещённым.
- Плохое освещение и захламление рабочего места могут привести к несчастным случаям.

Рабочая форма

- Используйте защитный головной убор при работе с инструментом.
- Используйте средства индивидуальной защиты органов дыхания.
- Всегда носите защитные очки.
- Не надевайте слишком большую широкую одежду при работе с инструментом.
- Надевайте длинные брюки, чтобы защитить ноги.
- Надевайте нескользящие прочные рабочие перчатки.

Использование и уход

- Запрещено работать инструментом под воздействием алкоголя или лекарств, которые могут повлиять на скорость вашей реакции.
- Не работайте с инструментом, когда Вы устали или не имеете возможности контролировать рабочий процесс.
- Будьте внимательны весь период работы.
- Запрещается использовать едкие химические вещества и жидкости для чистки инструмента.
- Используйте инструмент, принадлежности, приспособления и насадки в соответствии с данными инструкциями и в целях, для которых он предназначен, учитывая при этом условия и вид выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.

Требования безопасности при работе с опрыскивателем

▪ Чтобы снизить опасность вдыхания отравляющих газов химикатов, не эксплуатируйте распылитель в замкнутых пространствах. Всегда надевайте респиратор, выполняя работу с опасными химикатами. Будьте бдительны к направлению ветра. Не работайте против ветра.

▪ После окончания работы, освободите и очистите контейнер. Не сливайте остатки распыляющих растворов или промывочных жидкостей в водные источники, водостоки, сточные трубы, канализационные канавы или колодцы. Ликвидируйте их должным образом, согласно местным правилам удаления отходов. Всегда освобождайте и очищайте контейнер перед транспортировкой.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- переворачивать опрыскиватель вверх дном.
- эксплуатация опрыскивателя при температуре выше +45 °С и ниже 0 °С.
- заливать в опрыскиватель воспламеняющиеся жидкости, кислоты и другие едкие вещества.
- устанавливать опрыскиватель на острые предметы.
- оставлять опрыскиватель под прямыми лучами солнца, около огня, горячих предметов и на морозе.
- самостоятельно изменять конструкцию опрыскивателя, а также использовать его не по назначению.
- разбрызгивание веществ, содержащих твердые частицы.

Нарушение техники безопасности или неправильное использование данного инструмента могут привести к серьезным травмам создать опасность возникновения пожара или взрыва.

Примечание:

Хранить инструмент необходимо в закрытых или других помещениях с естественной вентиляцией, где колебания температуры и влажность воздуха существенно меньше, чем на открытом воздухе в районах с умеренным и холодным климатом, при температуре не выше +40°С и не ниже -50°С, относительной влажности не более 80% при +25°С, что соответствует условиям хранения 5 по ГОСТ 15150-89.

Транспортировать инструмент можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически-активных веществ и обязательным соблюдением мер предосторожности при перевозке хрупких грузов, что соответствует условиям перевозки 8 по ГОСТ 15150- 89.

ОПИСАНИЕ СБОРКИ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

Таблица использования растворов

Раствор / цель работы	Использовать	Не использовать
Вода (увлажнение, орошение)	Чистую, фильтрованную от мусора	Из местных водоемов, нефilterованную
Пестициды, фунгициды (химическая обработка)	Полностью растворимые в воде составы, фильтрованные от осадка	Содержащие нерастворимый осадок, нефilterованные
Грунтование	Грунтовки на водной основе	Нерастворимые в воде грунтовки
Мойка машин, моторных отсеков	Водные растворы специальных моющих средств невысокой концентрации	Продукты нефтяной промышленности, органические растворители, ацетон
Чистка стекол, стен, прочих поверхностей	Водные растворы специальных моющих средств невысокой концентрации	Продукты нефтяной промышленности, органические растворители, ацетон
Дезинфекция, дезактивация, дезинсекция	Специальные препараты, утвержденные санитарно-эпидемиологическими станциями, фильтрованные	Нефfilterованные препараты

Сборка

- Соедините распылительную трубку с рычагом управления. Прикрепите ремень к резервуару.
- Не используйте опрыскиватель, если он собран не полностью или имеет повреждения. Осмотрите опрыскиватель, чтобы убедиться в его герметичности. Не используйте вещества, которые не растворяются в воде, т. к. они могут забить фильтр. Максимальная температура жидкости для опрыскивания +43°C. Не используйте опрыскиватель, если температура окружающей среды выше +45°C или ниже 0°C. Не используйте опрыскиватель, если в баке нет жидкости.
- Проверьте работоспособность предохранительного клапана, потянув его вверх 2-3 раза. Он должен свободно перемещаться.
- Отверните насос за ручку и залейте раствор в бак. Не превышайте максимальный уровень, указанный на шкале опрыскивателя. Заверните насос до упора и затяните, обеспечив герметичность внутреннего объема бачка.

Порядок работы

- При помощи насоса создайте давление внутри бачка. Для проверки достаточности давления нажмите на клавишу брандспойта – факел распыления раствора должен хорошо просматриваться. Излишнее давление будет стравлено предохранительным клапаном.
- Начните работу, нажав на клавишу брандспойта большим пальцем руки.
- Для непрерывного распыления, удерживая клавишу в нажатом положении, продвиньте её вперед. Клавиша зафиксируется.
- Для окончания распыления верните клавишу в исходное положение.
- В начале работы настройте рассеивающую гайку, вращая её вокруг своей оси. Тип факела регулируется. Не допускается подкапывания жидкости из-под гайки.
- После работы стравите остаточное давление из бачка, потянув за предохранительный клапан вверх.
- Оставшийся после работы химикат нейтрализуйте в соответствии с инструкцией изготовителя препарата. Для обезвреживания пестицидов следует применять 5% раствор едкой щелочи или водной суспензии гашеной или хлорной извести.
- Промойте опрыскиватель раствором из небольшого количества моющего средства и воды, заверните насос, создайте давление. Промойте брандспойт, поработав им.

Налейте чистой воды и повторите операцию. Проследите, чтобы отверстие в гайке рассеивающей не было загрязнено. Вылейте воду и просушите опрыскиватель.

Общие рекомендации

- Проверяйте чистоту предохранительного клапана, вывернув его из бачка. При загрязнении уплотнительного кольца клапан может пропускать воздух;
- Не допускайте перегиба шланга до появления изломов;
- Не прикладывайте значительных усилий к ручке насоса, не используйте опрыскиватель в качестве подставки для тяжелых предметов, не вставайте на него, не допускайте падения опрыскивателя.
- При обнаружении поломки пластиковых деталей необходимо их заменить.
- При обнаружении потеков рабочего раствора из бака необходимо заменить бак.

Внимание!

Категорически запрещается разбирать опрыскиватель, находящийся под давлением!

Внимание!

Категорически запрещается разбирать предохранительный клапан или изменять его конструкцию!

Техническое обслуживание

Допускается проводить только те работы по техобслуживанию, которые описаны в инструкции по эксплуатации. Не проводите какие-либо технические работы, не описанные в Вашем руководстве пользователя. Такие работы должны проводиться только в авторизованном сервисном центре. Самовольное изменение конструкции агрегата является основанием для прекращения гарантийных обязательств.

СРОК СЛУЖБЫ И УТИЛИЗАЦИЯ

При соблюдении требований, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации и в гарантийном талоне, срок службы товара составляет 3 года.

По окончании срока службы возможно использование инструмента по назначению, если его состояние отвечает требованиям безопасности и инструмент не утратил свои функциональные свойства.

Не выбрасывайте инструмент, а также комплектующие и составные детали в бытовые отходы! Отслуживший свой срок инструмент должен утилизироваться в соответствии с Вашими региональными нормативными актами по утилизации.

За подробной информацией о пунктах по сбору электроинструментов обращайтесь в свой административный округ, в местную службу по переработке отходов или в магазин, в котором был куплен инструмент.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Возможные неисправности и методы их устранения

Неисправность	Вероятная причина	Действия по устранению
Невозможно создать давление внутри бачка	Насос не работает (не ощущается сопротивление при прокачивании): - повреждение кольца компрессионного - повреждение (утеря) клапана	Разберите насос. -замените кольцо компрессионное; -замените клапан
	Загрязнение предохранительного клапана	Прочистите стаканчик и уплотнительное кольцо предохранительного клапана.
	Нет герметичности в уплотнениях: - корпус насоса – горловина бачка; - предохранительный клапан - бачок	Осмотрите сопрягаемые детали: - сильнее заверните насос; - заверните гайку клапана.
Давление создано (сработал предохранительный клапан), но брандспойт не работает	Перегнут шланг	Выпрямите шланг
	Загрязнен фильтр	Выверните гайку шланга из ручки брандспойта, выньте штуцер с фильтром, прочистите фильтр
	Загрязнено отверстие в рассеивающей гайке или завихрителе	Аккуратно прочистите отверстие в рассеивающей гайке или завихрителе, не повреждая отверстие
	Загрязнена заборная трубка в бачке	Выверните гайку шланга из бачка, выньте заборную трубку. Промойте детали
Происходит подкапывание жидкости из рассеивающей гайки при не нажатой клавише брандспойта	Нет герметичности в уплотнениях клапана	Отверните глухую гайку, снимите пружину, выньте клапан в сборе. Промойте детали проточной водой. Смажьте пластичной смазкой уплотнения штока. Соберите в обратной последовательности
Подкапывания жидкости из соединений брандспойта	Нет герметичности в соединениях	Осмотрите соединение. При необходимости разберите, исключая попадание инородных частиц. Подтяните соединение, через которое происходит подкапывание.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации инструмента составляет 12 месяцев со дня продажи розничной сетью (магазином). Если инструмент эксплуатировался в коммерческих целях (профессионально), срок гарантии составляет 1 месяц со дня продажи.

Гарантийный ремонт осуществляется при соблюдении следующих условий:

1. Наличие кассового чека.
2. Предоставление неисправного инструмента в комплекте в чистом виде.

Гарантийное обслуживание не предоставляется:

1. На инструмент, у которого неразборчив или изменен серийный номер (при наличии);
2. На последствия самостоятельного ремонта, разборки, чистки и смазки инструмента в гарантийный период (не требуемые по инструкции эксплуатации), о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей;
3. На последствия самостоятельного ремонта, разборки, чистки зарядного устройства;
4. На неисправности, возникшие в результате несообщения о первоначальной неисправности;
5. На инструмент, который эксплуатировался с нарушениями инструкции по эксплуатации или не по назначению;
6. На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных средств и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др.;
7. На неисправности, вызванные попаданием в инструмент инородных тел, небрежным или плохим уходом, повлекшими за собой выход из строя инструмента;
8. На неисправности, возникшие вследствие перегрузки, повлекшие за собой выход из строя двигателя или других узлов и деталей, а также вследствие несоответствия параметров электросети номинальному напряжению;
9. На неисправности, вызванные использованием неоригинальных запасных частей и принадлежностей;
10. На недостатки изделий, возникшие вследствие эксплуатации с не устраненными иными недостатками;
11. На недостатки изделий, возникшие вследствие технического обслуживания и внесения конструктивных изменений лицами, организациями, не являющимися авторизованными сервисными центрами;
12. На естественный износ изделия и комплектующих в результате интенсивного использования;
13. На такие виды работ, как регулировка, чистка, смазка, замена расходных материалов, а также периодическое обслуживание и прочий уход за изделием, оговоренным в Руководстве (Инструкции по эксплуатации);
14. Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть обнаружена при продаже изделия;

Гарантия не распространяется комплектующие и составные детали, являющиеся расходными и быстроизнашивающимися, к которым относятся:

- оснастка (сменные принадлежности) входящие в комплектацию или устанавливаемые пользователем, например, угольные щетки, насадки и прочая сменная оснастка;

Перечень сервисных центров Вы можете посмотреть на сайте: <https://z3k.ru/service/>

Перейти по ссылке можно отсканировав QR код:



Экспортер/Изготовитель: NINGBO DEKO INFORMATION TECHNOLOGY CO., LTD / НИНБО ДЕКО ИНФОРМЭЙШН ТЕКНОЛОДЖИ КО., ЛТД.

Адрес экспортера/изготовителя: RM.402, NO.555, RILI MIDDLE ROAD, YINZHOU DISTRICT, NINGBO, ZHEJIANG, CHINA / ОФ.402, №555, ЖИЛИ МИДДЛ РОАД, ИНЬЧЖОУ ДИСТРИКТ, НИНБО, ЧЖЭЦЗЯН, КИТАЙ

Импортер / Организация, уполномоченная принимать претензии: ООО "ДЕКО ЕВРОПА"

Адрес импортера: 107078, Москва г, Новорязанская ул, дом 18

Тел.+7(905)518-81-22

E-mail: info@z3k.ru

Сделано в Китае

Дата производства указана на индивидуальной упаковке.



ДЕКО®

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

www.zitrek.ru

№ _____

Наименование изделия и модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____ Подпись продавца _____



м.п.

Сервисные центры:

Штамп торговой
организации

ВНИМАНИЕ! Не заполненный гарантийный талон – НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!

1. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

- 1.1 Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными факторами.
- 1.2 Гарантийные обязательства имеют силу при наличии заполненного гарантийного талона. Гарантийный срок исчисляется от даты продажи техники, которая фиксируется в гарантийном талоне.
- 1.3 Гарантия покрывает стоимость замены дефектных частей, восстановление таких частей или получение эквивалентных частей, при условии правильной эксплуатации в соответствии с Руководством по эксплуатации. Дефектной частью (изделием) считается часть (изделие), в которой обнаружен заводской брак, существовавший на момент поставки (продажи) и выявленный в процессе эксплуатации.
- 1.4 Гарантийные обязательства не покрывают ущерб, нанесенный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.
- 1.5 Гарантия не покрывает запасные части или изделия, поврежденные во время транспортировки, установки или самостоятельного ремонта в процессе неправильного использования, перегрузки, недостаточной смазки, в результате невыполнения требований или ошибочной трактовки Руководства (инструкции) по эксплуатации, которые могли стать причиной или увеличили повреждение, если была изменена настройка, если изделие использовались в целях для которого оно не предназначено.
- 1.6 Гарантийные обязательства не покрывают ущерб вызванный действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и т.п.).
- 1.7 С момента отгрузки товара со склада продавца и перехода прав собственности от продавца к покупателю, все риски связанные с транспортировкой и перемещением отгруженных товаров в гарантийные обязательства не входят.
- 1.8 Покупатель доставляет изделие в ремонт самостоятельно и за свой счет, изделие должно быть в чистом виде.

2. ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

- 2.1 Гарантийные обязательства не распространяются на: принадлежности, расходные материалы, и запасные части, вышедшие из строя вследствие нормального износа в процессе эксплуатации оборудования, такие как: приводные ремни; резиновые амортизаторы и вибрационные узлы крепления; стартер ручной, муфта центробежная, транспортные колеса; топливные, масляные и воздушные фильтры; свечи зажигания, трос газа; затирочные лезвия и диски, гибкие валы, диски для резки швов, чашки шлифовальные, зубчатые резак; на масла и ГСМ, а так же неисправности, возникшие в результате несвоевременного устранения других ранее обнаруженных неисправностей.
- 2.2 Владелец лишается права проведения бесплатного ремонта и дальнейшего гарантийного обслуживания данного изделия при наличии механических повреждений или несанкционированного ремонта, нарушении правил эксплуатации, несвоевременного проведения работ по техническому обслуживанию узлов и механизмов изделия, повреждений, возникших в результате продолжения эксплуатации оборудования при обнаружении недостатка масла и ГСМ.
- 2.3 Для техники имеющей в своем составе двигатель внутреннего сгорания, гарантийные обязательства не действуют в следующих случаях:
 - отложений на клапанах, загрязнения элементов топливной системы, обнаружения следов применения некачественного или несоответствующего топлива, масла и смазок, указанных в Руководстве по эксплуатации.
 - наличия задиров, трещин в трущихся парах двигателя и любых поломок, вызванных перегревами двигателя, неисправности, повлекшие механические деформации по вине Потребителя.
 - применения неоригинальных запасных частей при ремонте или обслуживании.
 - любых изменений в конструкции изделия.
 - повреждения узлов и/или деталей вследствие несоблюдения правил транспортировки и/или хранения.
- 2.4 Сервисный центр не несет ответственности, ни за какой ущерб или упущенную выгоду в результате дефекта (брака) оборудования.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ:

12 календарных месяцев или 1000 моточасов наработки (в зависимости от того, что наступит раньше) начиная с момента продажи.

Товар получен в исправном состоянии, без повреждений, в полной комплектности, проверен в моем присутствии.

Претензий к качеству товара, комплектации, упаковке, внешнему виду – НЕ ИМЕЮ.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен. Подпись покупателя _____

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ _____
Дата приемки _____
Сервисный центр _____
Дата выдачи _____
Подпись клиента _____
Тел. и адрес клиента _____

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ _____
Дата приемки _____
Сервисный центр _____
Дата выдачи _____
Подпись клиента _____
Тел. и адрес клиента _____